



Montáž a návod k obsluze

Sirius 12047



Přečtěte si před prvním uvedením do provozu!

Nedodržování údajů tohoto návodu může mít za následek omezení funkce nebo poškození přístroje, jiné věcné škody jakož i poranění osob.

Před každou montáží a před každým uvedením do užívání si proto přečtěte odpovídající kapitolu tohoto návodu. Dodržujte pracovní postup v předem určeném pořadí a respektujte uvedené bezpečnostní pokyny.

Tento návod je součástí výrobku. Uschovejte si ho proto společně s výrobkem a předejte ho každému dalšímu uživateli.

Obsah

Technické údaje.....	3
Rozsah dodávky.....	4
Konstrukční díly	5
Rozložený výkres	6
Ovládací prvky	7
Funkce	7
Použití	8
Poskytnutí záruky a vyloučení záruky	8
Bezpečnostní pokyny	9
Definice použitých pokynů	9
Nebezpečí „Horké povrchy a díly“	10
Nebezpečí „Plyn se lehce vznítí“	11
Nebezpečí „Plyn vypudí kyslík“	12
Montáž	13
Realizace montáže.....	14
Připojení a odpojení plynové bomby	16
Připojení plynové bomby	16
Odpojení plynové bomby	17
Obsluha	18
Zprovoznění teplometu.....	18
Ukončení provozu teplometu	19
Čištění	19
Teplomet.....	19
Údržba.....	19
Pokyny pro životní prostředí a likvidační opatření	20
Hledání chyb a odstranění poruch	20

Technické údaje

Povolení

ITS	Číslo zkoušky C€ - 0359 BU1020
-----	--------------------------------

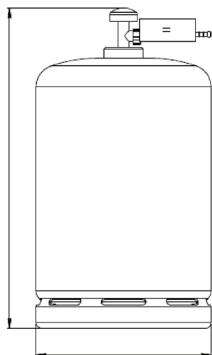
Teplomet

Kategorie přístroje	I _{3B} /P(30) podle DIN EN 14543
Celková hmotnost	cca 18,50 kg
Rozměry (Ø x V)	cca 76 x 220 cm

Plynový systém

Teplný výkon	cca 9,9 kW
Průtoková hodnota (hmotný proud)	720 g/h
Doba hoření	cca 1,4 h/kg při plném výkonu
Druh plynu	Zkapalněný plyn (propan/butan)
Plynová bomba	v obchodě běžně dostupná plynová bomba s 5 nebo 11 kg náplní
Redukční ventil	Typ Pevně nastavený a C€uznaný redukční ventil
Průtočné množství	max. 1,5 kg/h
Provozní tlak	30 mbar
Plynová hadice	C€uznané hadicové vedení (max. 1,5 m)
Zapalování	Zapalování Piezo
Regulace plamene	plynule 0 až max.
průměr trysek	1,40 mm

Přípustné velikosti plynové bomby





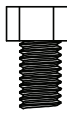




5 kg: Ø 240mm x 470mm

11 kg: Ø 310mm x 560mm

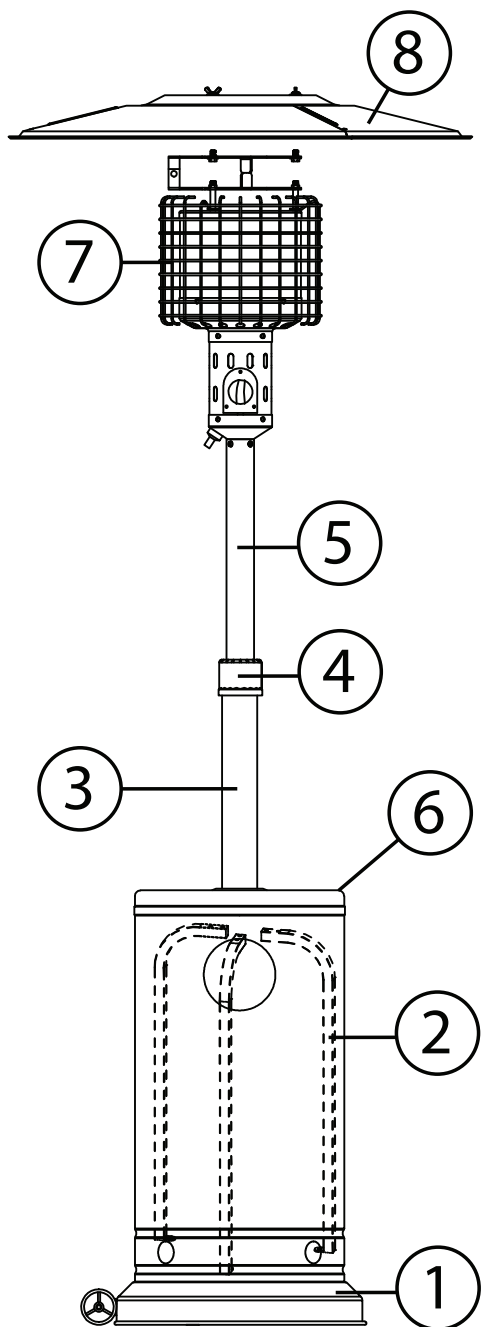
Rozsah dodávky

Pol.*	Počet	Označení
1	1	Stojan
2	1	Držák válec
3	1	dolní sloup
4	1	Prsteneček pro nastavení výšky
5	1	horní sloup
6	1	Nádrž
7	1	Hořák kompletní
8	3	Reflektor

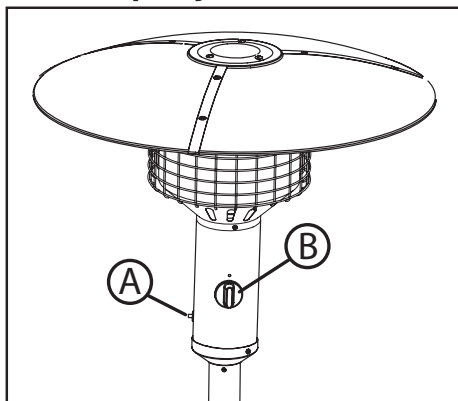
Přípevňovací materiál:

A	B	C	D	E	F	G
						
M6x15 3x	M6 6x	M8x16 3x	M6x30 6x	M6 6x	3/16 4x	M6 3x

Rozložený výkres

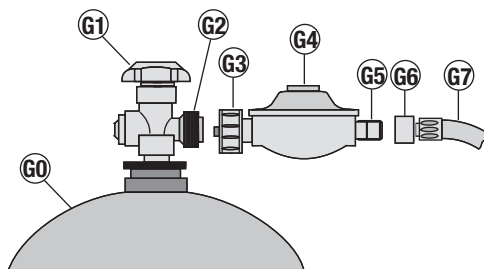


Ovládací prvky



Ovládací prvky

Pol.*	Označení	Funkce
A	Zapalovač Piezo	Zapálit plyn na hořáku (stisknout).
B	Regulátor plamenu	Naplnit hořák plynem pro zapalování (stisknout, otočit na pozici „velký plamen“ a držet stisknutý). Po zapálení nastavit přívod tepla (otáčet)
G0	Plynová bomba	Nádoba na hořlavinu
G1	Ventil bomby	Dělicí bezpečnostní zařízení; plynovou bombu otevřít (otáčet vlevo) a zavřít (otáčet vpravo)
G2	Závit ventilu plynové bomby	Spojení plynová bomba - redukční ventil
G3	Převlečná matice - redukční ventil	Připojení plynové bomby (otáčet doleva) a odpojení (otáčet doprava).
G4	Redukční ventil	Redukce tlaku plynu.
G5	Připojení Redukční ventil	Spojení redukční ventil - plynová hadice
G6	Převlečnou matici	Spojení plynová hadice - redukční ventil
G7	Plynová hadice	Přívod plynu k hořáku.



Funkce

Při otevřeném ventilu bomby (G1) a regulátoru plamenu (B) proudí plynovou hadicí (G7) a regulačním členem do hořáku plyn. Při zapalování dbejte na to, aby byl regulační knoflík nastaven na maximum. V opačném případě může dojít ke vznětu

Stisknutí Piezo zapalovače (A) vyprovokuje na zapalovací svíčke hořáku jiskru, která plyn zapálí.

Teplomet vyzařuje teplo v okruhu 360°. Kromě toho je nahoru vyzářené teplo sváděno dolů pomocí reflektoru (11).

Použití

Použití v souladu s určením

Teplomet je plynový teplomet určený pro použití venku nebo v dobře větraných prostorách. Účelové použití je dodrženo tehdy, bude-li použit výhradně pro vytápění venku nebo vytápění dobře větraných prostorů a přitom budou dodrženy všechny údaje tohoto návodu.

Jenom k soukromému použití!

Použití v rozporu s určením

Jiné použití nebo překročení uvedeného rozsahu použití je nepřipustné. Toto platí obzvláště pro následující, rozumně předvídatelná chybná použití.

- **Teplomet neprovozovat jiným topivem než tekutým plynem (propan/butan).**

Poskytnutí záruky a vyloučení záruky

V okamžiku započetí konstrukce byl teplomet konstruován a vyroben dle všeobecných pravidel techniky, jakož i požadavků směrnice EU 2009/142/ES pro plynové spotřebiče. Je uznán a schválen mezinárodně uznávaným a akreditovaným zkušebním institutem Intertek Testing & Certification Ltd. (číslo zkoušky C € 0359). Teplomet opustil závod v bezvadném funkčním a bezpečnostně technickém stavu.

Na teplomet poskytujeme dvouletou záruku, která platí od data koupě. Záruka zahrnuje závady ve zpracování a vadné díly; vztahuje se na výměnu těchto dílů. Náklady vynaložené na přepravné, montáž, náhradu opotřebovaných dílů a ostatní nejsou součástí plnění této záruky.

Záruka zaniká a jakákoliv zodpovědnost přechází na vykonávajícího:



- nebude-li teplomet použit k danému účelu.
- bude-li teplomet, navzdory viditelné vadě nebo neúplné montáži, zprovozněn.
- budou-li na teplometu provedeny technické změny.
- bude-li použito nevhodné příslušenství, které není pro tento teplomet výslovně povoleno (při pochybách se prosím obraťte na servisní službu).
- nebudou-li použity originální náhradní díly firmy LANDMANN GmbH & Co. Handels-KG.

Bezpečnostní pokyny


Definice použitých pokynů

Upozornění na nebezpečí a důležité informace budou v tomto návodu pro použití vyjadřovány následujícími piktogramy a signálními slovy:

Bezpečnostní pokyny

Piktogram a signální slovo	Upozornění na ...
 Nebezpečí	... možnost nebezpečí, která, nebudou-li učiněna uvedená opatření, mohou mít za následek těžké poranění osob nebo věcné škody.
 Pozor	... možnost nebezpečí, které, nebudou-li učiněna uvedená opatření, mohou mít za následek věcné škody.

Pokyny k použití

Piktogram	Upozornění na ...
	... nápomocnou funkci nebo užitečný tip.



Nebezpečí „Horké povrchy a díly“

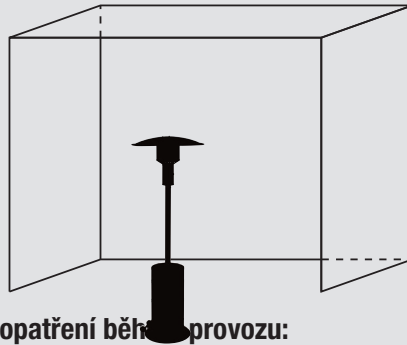
Během provozu budou některé díly teplotu horké, obzvláště v blízkosti hořáku.

Možné následky:

- Těžké popáleniny při doteku dílů v blízkosti hořáku.
- Oheň nebo doutnající oheň vyskytují-li se v blízkosti teplotu hořlavé materiály nebo látky.

Bezpečnostní opatření před zprovozněním:

- Umístění grilu vyberte tak, aby
- se teplotem nemůže, obzvláště při velkém větru, překlopit.
 - se v blízkosti teplotu nenacházejí nebo do něj nemohou vniknout hořlavé materiály nebo látky. Minimální odstup k hořlavým materiálům nebo látkám: 2 m nad a 1 m bočně. Odstup k těžce vznětlivým materiálům nebo látkám, např. domovním stěnám: minimálně 0,25 m.
 - bude teplotem provozován venku nebo v dobře větraných prostorách.
 - je u dobře větraných prostor minimálně 25% obkloповací plochy otevřeno.
 - je obkloповací plocha součet všech ploch stěn.
 - se teplotem nachází na rovné, dostatečně velké ploše. Během provozu jí nesmí být pohybováno.



Bezpečnostní opatření během provozu:

- Teplotem nikdy nenechávat bez dozoru. Obzvláště dbát na to, aby se v blízkosti teplotem nepohybovaly děti nebo domácí zvířata.



Nebezpečí „Plyn se lehce vznítí“

Zkapaletný plyn se velmi snadno vznítí a shoří explozivně.

Možné následky:

- Těžké újmy na zdraví nebo věcné škody, zapálí-li se unikající plyn nekontrolovatelně.

Ochranná opatření:

- Teplomet provozovat jenom venku nebo v dobře větraných prostorách. V dobře větraných prostorách musí být nejméně 25% obkloповací plochy otevřeno. Obkloповací plocha je součet všech ploch stěn.
- Plynovou bombu a plynové vedení chraňte před přímým slunečním zářením a dalšími tepelnými zdroji (max. 50°C). Zejména dbát na to, aby se plynové vedení nedotýkalo žádných horkých dílů teplometu.
- **Při zapalování plynového plamenu neneklánět hlavu příliš blízko k hořáku.**
- Po každém použití ihned uzavřete ventil plynové bomby (ventil plynové bomby otáčejte doprava).
- Před pohybáním s přístrojem uzavřít ventil bomby s tekutým plynem nebo redukční ventil.
- Teplomet nikdy nenechávat bez dozoru. Při uhasnutí plamen ihned znovu zapalte nebo uzavřete plynovou bombu.
- Při připojování plynové bomby dbejte na to, aby se v okolí 5 m nenacházely žádné zápalné zdroje.
- Obzvláště: Nezažehovat otevřený oheň, nekouřit a nezapínat žádné elektrické spotřebiče (přístroje, lampy, zvonky atd.) (možnost přeskočení jisker).
- Před každým provozem proveďte kontrolu těsnosti a nezávadnosti plynovodních spojů.
- Jestliže existují odpovídající národní požadavky, dbejte na případnou výměnu hadice.

Při výskytu poréznych nebo vadných plynovodních spojů teplomet nezprovožovat. To platí i v případě hadic nebo armatur ucpaných hmyzem, může totiž dojít k nebezpečnému zpětnému šlehu plamene.



Nebezpečí „Plyn vypudí kyslík“

Tekutý plyn je těžší než kyslík. Proto se ukládá při zemi a vypudí odtud kyslíku.

Možné následky:

- Při vytvoření odpovídající koncentrace udušení nedostatkem kyslíku.

Ochranná opatření:

- Nezakrývejte větrací otvory odstavné plochy pro bombu s tekutým plynem.
- Teplomet používat jenom venku, při dobrém větrání a nad úrovní země (tzn. v dolících pod úrovní země nepoužívat).
- Po každém použití okamžitě uzavřete ventil plynové bomby.
- Před pohybováním s přístrojem uzavřít ventil bomby s tekutým plynem nebo redukční ventil.
- Teplomet nikdy nenechávat bez dozoru. Při uhasnutí plamen ihned znovu zapalte nebo uzavřete plynovou bombu.
- Před každým provozem proved'te kontrolu těsnosti a nezávadnosti plynovodních spojů.
- Jestliže existují odpovídající národní požadavky, dbejte na případnou výměnu hadice.

Při výskytu poréznic nebo vadných plynovodních spojů teplomet nezprovozňovat.

Při delším nepoužívání odpojte plynovou bombu a náležitě ji skladujte:

- Ventil plynové bomby opatřete uzavírací maticí a ochranným víčkem.
- Plynovou bombu neskladujte v prostorách pod úrovní země, na schodištích, chodbách, v průchodech a v průjezdech domů, ani v jejich blízkosti.
- Plynové bomby – i prázdné – skladujte vždy správně postavené!

Montáž

Než začnete

Pro rychlou a úspěšnou montáž Vašeho teplometu Vám nabízíme pár instrukcí:

- Zkontrolujte obsah dodávky a jednotlivé díly si přehledně rozložte na prázdný stůl (vyhrazujeme si právo na menší technické změny, např. v souvislosti s obsahem sáčku s malými díly).
- Bude-li i přes pečlivou kontrolu ve výrobním závodě něco chybět, kontaktujte naši zákaznickou službu (viz poslední stránka). Neodkladně Vám pomůžeme.

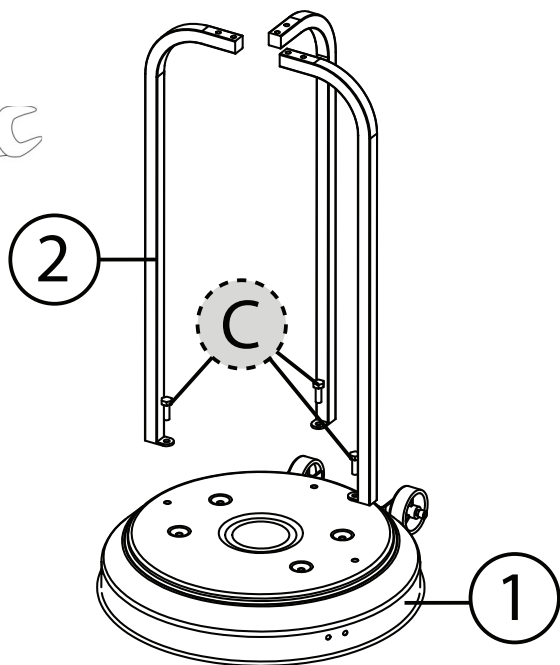
Malé díly si rozřídte, protože např. šrouby se mohou jenom minimálně lišit a mohou být lehce zaměnitelné.

- Pro montáž potřebujete šroubovák střední velikosti a vhodný klíč na šrouby (vidlicový, očkový nebo nástrčný).
- Pro připojení plynové bomby potřebujete vidlicový klíč číslo 17 (SW 17).

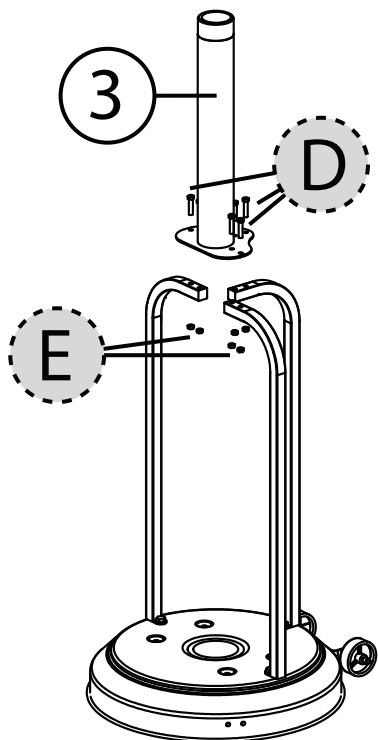
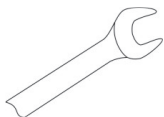
Používejte jenom technicky bezvadné a vhodné nářadí. S opotřebovaným nebo nevhodným nářadím nejen že nemůžete šrouby dost pevně utáhnout, ale můžete je i tak poškodit, že budou nepoužitelné.

- Montáž všech spojovacích prvků (šroubů, matic atd.) provádějte vždy tak, jak je zobrazeno na následujících obrázcích. Dojde-li ke ztrátě prvku, opatřete si vhodnou náhradu. Jenom tak je zaručena bezpečnost a stabilita konstrukce.
- Dodržujte nezbytně předem určené pořadí pracovních kroků!
- Text montážního kroku si kompletně přečtěte před jeho provedením, užitečné pokyny jsou někdy uvedené teprve později.
- Montujte teplomet ve dvou. I když nejste zkušený řemeslník, zpravidla nepotřebujete pro montáž déle než hodinu.

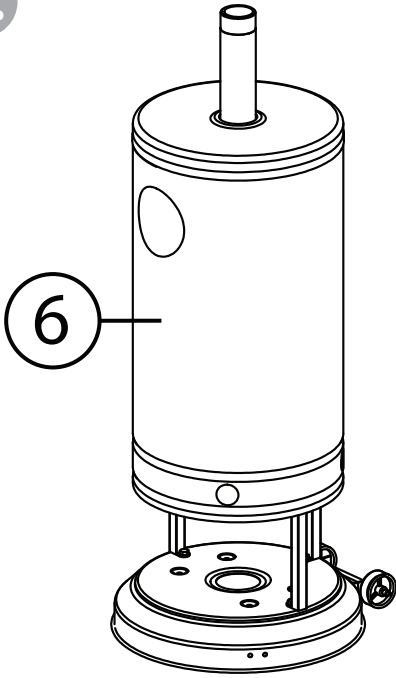
1.



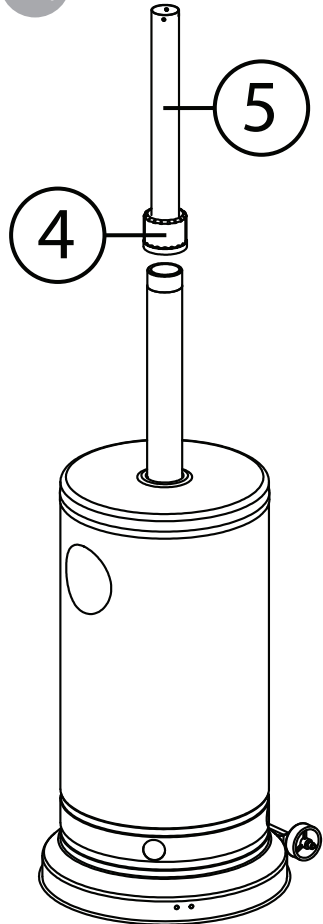
2.



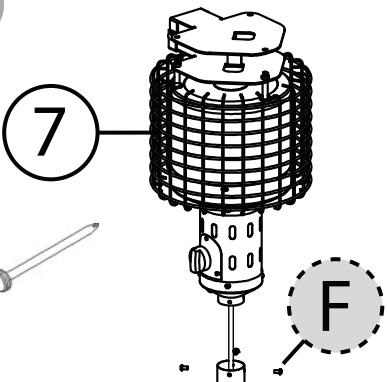
3.



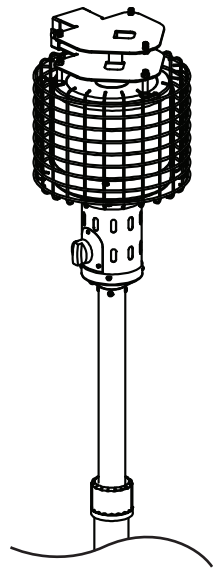
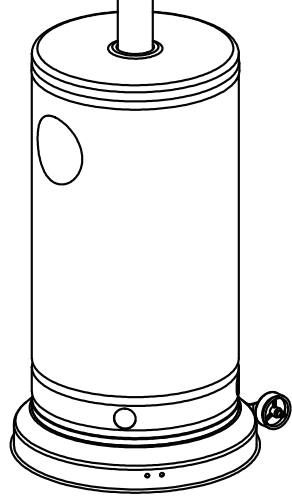
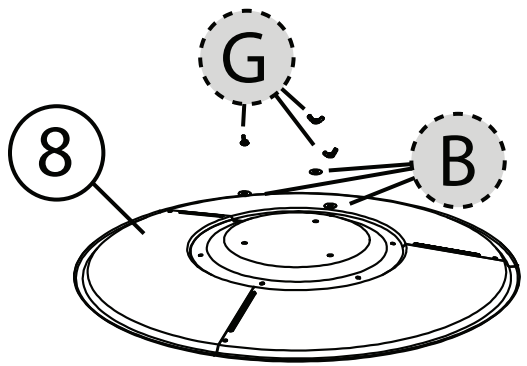
4.



5.



6.



Připojení a odpojení plynové bomby

Potřebné díly a nářadí

- Šroubovák číslo 17 (vidlicový klíč SW 17)
- Plynová bomba
Kempinková plynová bomba s 5 nebo 11 kg náplní (např. šedivá kempinková propanová plynová bomba), která je běžně k dostání. Koupíte ji ve stavebninách nebo u obchodníka se zkapalněným plynem.
Prostředek na hledání netěsností
- Prostředkem na hledání netěsnosti vyhledáte netěsnosti plynového systému. Koupíte jej ve stavebninách nebo u obchodníka s tekutým plynem. Při použití prostředku na hledání netěsnosti dodržujte prosím návod výrobce.

Následující díly jsou obsaženy v dodávce. Odpovídají normám platným v jednotlivých zemích, kam je firma LANDMANN dodává.

Redukční ventil

Pevně nastavený a CE uznaný redukční ventil, max. 1,5 kg/h, provozní tlak 30 mbar, hodící se k použité plynové bombě.

Plynová hadice

CE uznané hadicové vedení dostatečné délky, které umožní bezvadnou montáž bez ohnutí.

Připojení plynové bomby



Nebezpečí „Zapálení unikajícího plynu“

Zkapalněný plyn se velmi snadno vznítí a shoří explozivně.

Možné následky:

- Těžké újmy na zdraví nebo věčné škody, zapálí-li se unikající plyn nekontrolovatelně.

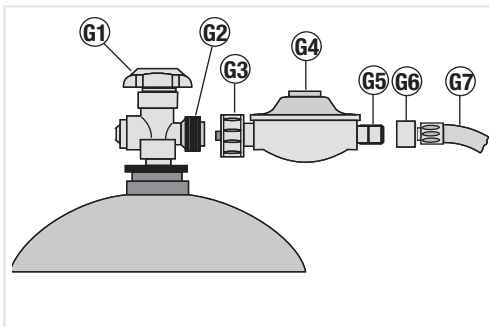
Ochranná opatření:

- Dbejte na to, aby se při připojování plynové bomby v okolí 5 m nenacházely žádné zápalné zdroje.
- Obzvláště: Nezažehujte otevřený oheň, nekuřte a nezapínejte žádné elektrické spotřebiče (přístroje, lampy, zvonky atd.) (možnost přeskočení jisker).
- Jestliže existují odpovídající národní požadavky, dbejte na případnou výměnu hadice.

1. Pro ustavení teplometu zvolte vhodné místo. Ověřte si, zda ...

- se teplomet nemůže, obzvláště při velkém větru, překlopit.
- se v blízkosti teplometu nenacházejí nebo do něj nemohou vniknout hořlavé materiály nebo látky. Minimální odstup k hořlavým materiálům nebo látkám: 2 m nad a 1 m bočně; Odstup k těžce vznětlivým materiálům nebo látkám: minimálně 0,25 m.

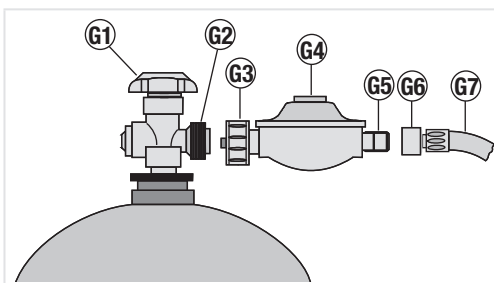
- bude teplomet provozován venku nebo v dobře větraných prostorách.
- je u dobře větraných prostor minimálně 25% obklopací plochy otevřeno.
- je obklopací plocha součet všech ploch stěn.
- se teplomet nachází na rovné, dostatečně velké ploše. Během provozu jím nesmí být pohybováno.



2. Ustavte plynovou bombu do k tomuto účelu určeného výklenku.
 - Nezakrývejte větrací otvory odstavné plochy pro bombu s tekutým plynem.
 - Plynovou bombu nikdy nepokládejte.
 - Plynová hadice nesmí být zalomená nebo napnutá.
3. Zkontrolujte, zda je nasazeno těsnění závitů ventilu bomby (G2) a dále jeho bezvadný stav. Nepoužívejte žádné dodatečné těsnění.

4. Spojte převlečnou matici (G3) redukčního ventilu se závitům ventilu bomby (G2) a převlečnou matici (G3) pevně rukou utáhněte doleva. K tomuto účelu nepoužívejte žádné nářadí, mohlo by dojít k poškození těsnění ventilu bomby a tím k netěsnosti.
5. Zkontrolujte pevné utažení spojení redukční ventil (G4) – plynová hadice (G7). K tomuto účelu utáhněte převlečnou matici (G6) pomocí 17-ky rozvidleného klíče, otáčejte doleva.
6. Otevřete ventil bomby (G1 otáčejte doleva) a zkontrolujte těsnost všech spojů, použijte prostředek na hledání netěsnosti, který běžně obdržíte v obchodě.
 - Při použití prostředku na zjištění netěsnosti dodržujte návod výrobce!
 - Zkouška těsnosti otevřeným plamenem je nepřipustná. Zkouška těsnosti poslechem je nejistá.
 - Při znatelné netěsnosti ihned uzavřete ventil bomby (otáčejte doprava) a netěsné místo utěsněte nebo vyměňte netěsný díl. Zkoušku těsnosti opakujte.
7. Nechcete-li ihned topit, uzavřete ventil plynové bomby (G1 otáčejte doprava).

Odpojení plynové bomby



1. Uzavřete ventil bomby (G1 otáčejte doprava).
2. Otočte převlečnou matici (G3) redukčního ventilu rukou doprava a redukční ventil (G4) sundejte ze závitů ventilu bomby (G2).

3. Redukční ventil (G4) spolu s plynovou hadicí (G7) uložte na odstavnou plochu teplometu. Dbejte, abyste plynovou hadicí nepřehnuli.
4. Plynovou bombu skladujte náležitě:

- Ventil plynové bomby opatřete uzavírací maticí a ochranným víčkem.
- Plynovou bombu neskladujte v prostorách pod úrovní země, na schodištích, chodbách, v průchodech a v průjezdech domů, jakož i v jejich blízkosti.
- Plynové bomby – i prázdné – skladujte vždy správně postavené!

Obsluha

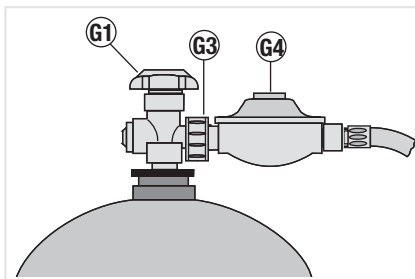
Zprovoznění teplometu

1. Zkontrolujte, zda ...

- se teplomet nemůže, obzvláště při velkém větru, překlopit.
- se v blízkosti teplometu nenacházejí nebo do něj nemohou vniknout hořlavé materiály nebo látky. Minimální odstup k hořlavým materiálům nebo látkám: 2 m nad a 1 m bočně. Odstup k těžce vznětlivým materiálům nebo látkám, např. domovním stěnám: minimálně 0,25 m.
- bude teplomet provozován venku nebo v dobře větraných prostorách.
- je u dobře větraných prostor minimálně 25% obkloповací plochy otevřeno.
- je obkloповací plocha součet všech ploch stěn.
- se teplomet nachází na rovné, dostatečně velké ploše. Během provozu jím nesmí být pohybováno.

2. Zkontrolujte, zda ...

- je teplomet úplně smontován a zda nevykazuje žádnou viditelnou vadu.



3. Zkontrolujte pevné usazení převlečné matice (G3) redukčního ventilu (G4). K tomuto účelu otočte převlečnou matici (G3) rukou doleva.
4. Otevřete ventil plynové bomby (G1) otáčejte doleva.
5. Zkontrolujte těsnost plynového systému. V případě netěsnosti ihned otočte ventil bomby (G1) doprava (uzavřít).

Pozor: Během následujících kroků 7. až 8. dodržujte odstup k hořáku.

6. Stiskněte regulátor plamenu (B) do nastavení velkého symbolu plamene a současně stiskněte několikrát Piezo zapalování (A).
7. Po úspěšném zapálení podržte regulátor plamenu (B) knoflík ještě cca 10 sekund stisknutý, abyste aktivovali zapalovací pojistku.
8. Jestliže plamen uhasne, otočte regulátor plamenu (B) s malým symbolem plamene na pozici „●“ (vypnuto), počkejte 3 minuty a opakujte krok 6.
9. Po rozehrání teplometu otočte regulátor plamenu (B) na požadovaný tepelný výkon (velikost plamenu). Při rychlém otáčení se může zařízení vypnout.

Ukončení provozu teplometu

1. Uzavřete ventil plynové bomby (G1 otáčejte doprava).
2. Otočte regulátor plamenu (B) s malým symbolem plamenu na pozici „●“ (vypnuto).
3. Počkejte, až vychladnou všechny díly a poté vyčistěte všechny znečištěné díly.
4. Při delším odložení:
 - Odpojte plynovou bombu (viz kapitolu „Odpojení plynové bomby“).
 - Teplomet skladujte na suchém místě.

Čištění

Teplomet

Aby vám byl teplomet po dlouhá léta potěšením, měli byste jej po každém použití - po vychladnutí všech dílů - pomocí prostředku na mytí nádobí a utěrky vyčistit.

Plynový systém

Všechny ostatní plynovodní díly smí vyčistit jenom odborník.

V žádném případě nerozebírejte regulační prvek!

Údržba

Teplomet se obejde bez údržby. Přesto je nutné provádět v pravidelných intervalech kontrolu. Intervaly prohlídky jsou závislé na četnosti použití a okolních podmínkách, kterým je teplomet vystaven.

Teplomet

- Zkontrolujte, jsou-li všechny díly teplometu k dispozici a jsou-li namontované (vizuální kontrola).
- Zkontrolujte, jsou-li všechna spojení k dispozici a pevně utažena; případně dotáhněte.

Plynový systém

Plynový systém musí být pokaždé po připojení plynové bomby kontrolován (viz kapitolu „Připojení a odpojení plynové bomby“).

Jestliže existují odpovídající národní požadavky, dbejte na případnou výměnu hadice.

Pokyny pro životní prostředí a likvidační opatření

Teplomet před likvidací rozeberte na jednotlivé díly. Kovy a plasty odevzdejte k recyklaci.

Hledání chyb a odstranění poruch

Dojde-li, i přes dostatečnou pečlivost a údržbu k poruchám, může vám je tato kapitola pomoci odstranit.

Porucha	Příčina	Náprava
Je cítit plyn	Únik v plynovém systému	<ol style="list-style-type: none">1. Ihned uzavřít ventil bomby (G1 otočit doprava)2. Zamezit vytváření plamenů nebo jisker (nezapínat žádné elektrické přístroje)3. Dotáhnout všechny šroubované spoje plynového systému.4. Zkontrolovat všechny plynovodní díly, nejsou-li poškozené; vadné díly nahradit originálními náhradními díly5. Zkontrolovat těsnost spojů prostředkem na kontrolu netěsnosti
Hořák nezapaluje	Plynová bomba je prázdná	Vyměnit plynovou bombu
	Ventil plynové bomby je uzavřen	Ventil bomby (G1) otočit doleva
	Vzdálenost mezi zapalovací svíčkou a otvory výstupu plynu hořáku (2) není správná	Vizuální kontrola, případně korigovat
Teplota na teplometu je moc nízká	Příliš krátká doba ohřevu	Regulátor plamene uvést na pozici MAX
	Otvory výstupu plynu hořáku () jsou ucpané	Odstranit ucpání na hořáku
Vzplanutí nebo bublající zvuk	Zpětný vrh plamene ucpáním hořáku	<ol style="list-style-type: none">1. Ihned uzavřít ventil bomby (G1 otočit doprava)2. Tři minuty počkat a poté teplomet opět zprovoznit3. Dojde-li opět k poruše, vymontovat hořák a vyčistit jej

Adresse / Address / Adresse / Indirizzo / Cím / Adres / Address / Adresse / Adresse / Osoite

- (D) Germany** Landmann® GmbH & Co. Handels-KG
Am Binnenfeld 3-5, D-27711 Osterholz-Scharmbeck, Deutschland
Tel. **49 - 47 91 - 30 8 - 59 oder 16, Fax **49 - 47 91 - 30 8 - 36
Mo-Do 8:00 bis 16:45 Uhr, Fr 8:00 bis 15:30 Uhr
e-mail: ohz@landmann.de, internet: www.landmann.com
- (GB) United Kingdom** Landmann® Ltd.
Unit 6 Blackstone Road, Stukeley Meadows Industrial Estate, Huntingdon, Cambs, PE29 6EF, United Kingdom
Customer Service: 014 80 - 42 17 20
Monday to Thursday 9am to 5pm, Friday, 9am to 4pm.
e-mail: enquiries@landmann.co.uk, internet: www.landmann.co.uk
- (F) France** Landmann® France S.A.S.U.
7, rue Couturier - F-57600 Forbach
Tel.: +33 (0) 3 87 88 08 38 - Fax: +33 (0) 3 87 88 08 79 E-Mail: receptionfrance@landmann.de - www.landmannfrance.com
- (I) Italy** La preghiamo di rivolgersi all'ufficio tedesco.
- (H) Hungary** Landmann Hungária Kft.
Almáskert u. 4., H-2220 Vecsés
Tel. **36 - 29 - 55 50 70, Fax **36 - 29 - 35 49 32
Hétfő-Csütörtök 8:00 - 16:30, Péntek 8:00 - 16:30
e-mail: infohun@landmann.de, www.landmann.hu
- (PL) Poland** Landmann® Polska Sp.z.o.o.
ul. Kuziennicza 13b, 59-400 Jawor, Polska
Tel. **48 - 76 - 8 70 24 61, Fax **48 - 76 - 8 70 23 88
Poniedziałek - czwartek od 8:00 do 16:45, piątek od 8:00 do 15:30
e-mail: landmann@landmann.pl, internet: www.landmann.pl
- (S) Sweden** Landmann® Skandinavia AB
Storgatan 70, S-568 32 Skillingaryd, Sverige
Tel. **46 - 3 70 - 69 35 80, Fax **46 - 3 70 - 4 95 80
Måndag-Fredag, 08.00 - 16.00
e-mail: landmann@landmann.se, internet: www.landmann.se
- (N) Norway** Landmann® Norge AS
Sandstuveien 60 A, N-1184 Oslo, Norway
Tel. **47 - 23 - 16 50 10, Fax **47 - 23 - 16 50 11
Mandag-Fredag 08:00 - 16:00
e-mail: landmann@landmann.no, internet: www.landmann.no
- (DK) Denmark** LANDMANN® Danmark A/S
Kastanievej 30, DK - 2670 Greve, Danmark
Tel. **45 - 59 44 74 14, Fax **45 - 59 44 74 41
Mandag-Torsdag: 8.00 - 16.00, Fredag 8.00 - 15.00
e-mail: landmann@landmann.dk, internet: www.landmann.dk
- (FIN) Finland** Landmann® Finland OY
Laulakuja 4, PL. 1, SF-00421 Helsinki, Finland
Tel. **358 - 9 - 47 70 93 - 0, Fax **358 - 9 - 47 70 93 50
Maanantai-Perjantai 8:30 - 16:30
e-mail: landmann@landmann.fi, internet: www.landmann.fi